

INFORMAZIONI PERSONALI



Claire Marie O'Neill PhD

oneillcm@hotmail.com

Sesso F Nationalità Irlandese

ESPERIENZE LAVORATIVE

1 settembre 2016- in corso

Insegnamento della lingua inglese L2 (A2, B1, B2, C1)

Centro Provinciale per l'Istruzione degli Adulti (CPIA), Via Napoli 144 La Spezia

- Organizzazione e insegnamento di corsi di inglese a livelli diversi e insegnamento (A2, B1, B2, C1)
- Progettazione di un progetto ERASMUS + KA1 per la mobilità del personale (approvato a Maggio 2017 per 65,000 €)
- Coordinamento del progetto ERASMUS + KA1
- Membro del gruppo di ricerca del CPIA

1 ottobre 2017 - in corso

Insegnamento della lingua inglese L2 (B2)

Università di Genova, Dipartimento di Ingegneria meccanica, energetica, gestionale e dei trasporti, Via all'Opera Pia, 15 - 16145 Genova (GE) presso Polo della Spezia

- Organizzazione e insegnamento corso di inglese (B2) per il CORSO DI LAUREA MAGISTRALE IN INGEGNERIA MECCANICA

20 gennaio - giugno 2018

Insegnamento della lingua inglese L2 (A1-2)

Università di Genova, Centro Linguistico di Ateneo, Piazza Santa Sabina, 2 Genoa presso Scuola Mori II giugno

- Organizzazione e insegnamento corso di inglese per docenti, assistenti amministrativi e assistenti sociali livello (A1-2) nel contesto del PROG - 1009 "NON UNO DI MENO - A SCUOLA IN LIGURIA"

14 dicembre 2016-2018

Traduzione verso inglese e correzione di testi in inglese

Università di Genova - Centro Linguistico di Ateneo, Piazza Santa Sabina, 2 Genoa

- Traduzione verso inglese di documenti vari
- Correzione di articoli scientifici di diverso genere scritti in inglese

15 aprile- 31 dicembre 2016

Insegnamento della lingua inglese L2 (C1)

Università di Genova - Centro Linguistico di Ateneo, Piazza Santa Sabina, 2 Genoa (sede del corso in Liceo Linguistico Mazzini 37 Viale Ferrari Aldo, La Spezia)

Progetto MIUR per il miglioramento delle competenze linguistiche e comunicative dei docenti per l'insegnamento delle materie non linguistiche secondo la metodologia CLIL (Content and language integrated learning)

- Organizzazione e insegnamento di corsi di inglese livello C1 a docenti delle scuole superiori che fanno CLIL.
- Organizzazione e svolgimento della prova finale.

15 aprile- 31 dicembre 2016

Tutoraggio e assistenza per il Corso C1 sulla piattaforma dell'ateneo

Università di Genova - Centro Linguistico di Ateneo, Piazza Santa Sabina, 2 Genoa

Progetto MIUR per il miglioramento delle competenze linguistiche e comunicative dei docenti per l'insegnamento delle materie non linguistiche secondo la metodologia CLIL (Content and language integrated learning)

- Tutoraggio online per il corso C1 CLIL
- Compiti e online learning: assegnazione e correzione online

1 settembre 2009- 31 agosto 2016

Scuola Secondaria di Primo grado (scuola media)

Istituto Comprensivo n. 1 Scuola Secondaria di Primo Grado Jean Piaget, Via Benedicenti, La Spezia

- Insegnamento specializzato per alunni disabili e con BES
- Insegnamento di Francese L2
- Organizzazione e insegnamento di corsi di inglese per superare l'esame B1 (Cambridge PET)
- Preparazione di corsi di inglese e di materiale per insegnanti di inglese alla scuola primaria
- Coordinamento di progetti internazionali all'interno della scuola secondaria di primo grado
- Insegnamento CLIL - Arte, Scienze, Matematica, Letteratura, Storia

1 settembre 2008-30 giugno 2009

Scuola Secondaria di Primo grado (scuola media)

Portovenere Istituto Comprensivo - G. di Giona school Via Roma, 1 Le Grazie

- Insegnamento di Francese L2 - presso la scuola secondaria di primo grado
- Insegnamento di Inglese L2 - presso la scuola primaria

9 gennaio-30 giugno 2008

Scuola Secondaria di Primo grado (scuola media)

Portovenere Istituto Comprensivo - Fratelli Incerti school Via Della Scresa Fabiano La Spezia

- Insegnamento di Francese L2 - presso la scuola secondaria di primo grado
- Insegnamento di civiltà Inglese alle classi terze

23 maggio 2002- 30 giugno 2006

Insegnamento della lingua inglese L2

CIOFS/FP LIGURIA, Viale Amendola 2 La Spezia

- Insegnamento di Inglese L2 per il settore turistico

8 gennaio 2001 - 26 maggio 2004

Insegnamento della lingua inglese L2

V. Alfieri - U Mazzini Scuola secondaria di primo grado - Piazza Verdi e Via Napoli 144 La Spezia

- Insegnamento di Inglese L2 (Progetto Lingue 2000)

ottobre 2001-maggio 2002

Insegnamento della lingua inglese L2

The British school of La Spezia Via XXIV Maggio, 178, La Spezia

- Insegnamento di Inglese L2 Madri Pie di Ovada Piazzale Giovanni Xxiii, 1 La Spezia

20 aprile -30 ottobre 1998

Insegnamento della lingua inglese L2

The British school of La Spezia Via XXIV Maggio, 178, La Spezia

- Insegnamento di Inglese L2 presso "La Spezia Euroinformazione, Promozione e Sviluppo"
- Insegnamento di Inglese L2 presso Marina Militare - Ufficio Allestimento e Collaudo Nuove Navi
- Insegnamento di Inglese L2 presso OCEAN SpA
- Traduzioni verso inglese

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

giugno-settembre 2017

Certificato (TEFL) Insegnamento della lingua inglese L2 120 ore

Distinction

The TEFL Academy Cork Centre, Irlanda

ottobre 2008 - aprile 2009

Abilitazione alle attività didattiche di sostegno

80/80 cum laude

University di Pisa - SSIS Toscana (Scuola di specializzazione per l'insegnamento nella Scuola Secondaria, Università di Pisa, Siena e Firenze)

- Didattica speciale
- Pedagogia speciale
- Psicologia speciale
- Neuropsichiatria
- Tirocinio pratico - scuola secondaria di primo e secondo grado

novembre 2006 - maggio 2008

Abilitazione all'insegnamento della Lingua e Civiltà Francese nella scuola secondaria di primo e secondo grado

80/80

University di Pisa - SSIS Toscana (Scuola di specializzazione per l'insegnamento nella Scuola Secondaria, Università di Pisa, Siena e Firenze)

- Francese I, II, III, IV
- Programmazione dell'insegnamento
- Teorie didattiche
- Tirocinio pratico - scuola secondaria di primo e secondo grado

ottobre 1994 - aprile 2005

Dottorato in Science Politiche e Sociali - PhD

N/A

Istituto Universitario Europeo, Firenze Italy

- Tesi "Transnational Institutional Building for Local Development: The Case of European Union Cohesion Policy in Irlanda and Sardinia"

settembre 1993 - luglio 1994

Iscritta nel "Master of Arts programme in European Studies"

N/A

University College Cork, Cork, Irlanda

- Preparation per il concorso IUE - progetto di ricerca
- Tutoraggio per laureandi
- Progetto di ricerca trasferito al programma PhD

settembre 1989 - luglio 1993

Bachelor of Arts (Honours) in European Studies, Italian and French 1993

First class honours

University College Cork, Cork, Irlanda

- Anno 1 - Letteratura Inglese, Italiano, Francese e Studi Europei
- Anno 2 - Studi Europei, lingua e letteratura italiana e francese
- Anno 3 - ERASMUS Anno academic all'Università di Siena (dopo un mese di corso intensivo di italiano all'Università per Stranieri).
- Anno 4- Studi Europei, lingua e letteratura italiana e francese

COMPETENZE

Madre lingua

INGLESE

Altre lingue

Italiano

C2

C2

C2

C2

C2

BA (HONS)

Francese

C1

C1

C1

C1

C1

BA (HONS)

Spagnolo

A2

B1

A2

A2

A2

auto-valutazione

Levels: A1/A2: Basic user - B1/B2: Independent user - C1/C2 Proficient user
[Common European Framework of Reference for Languages](#)

Competenze comunicative

Competenze comunicative eccellenti acquisite durante una lunga esperienza nell'insegnamento.

Competenze organizzative

Competenze organizzative eccellenti acquisite durante varie esperienze come docente, tutor, coordinatore di progetto e organizzatore di corsi.

Traduzione e interpretariato

- Vasta esperienza nella traduzione dall'Italiano all'Inglese per *inter alia* Sant'Anna Pisa, Università di Pisa, University di Firenze, Università di Genova, Istituto Cattaneo Bologna;
- Interpretariato consecutivo e simultaneo per vari conferenze, interviste, corsi e incontri.

Competenze digitali

AUTO-VALUTAZIONE				
Information processing	Comunicazione	Creazione di contenuto	Sicurezza	Problem solving
Proficient user	Proficient user	Independent user	Independent user	Independent user

Levels: Basic user - Independent user - Proficient user

Digital competences - Self-assessment grid

Competenze informatiche
- eccellente abilità nell'utilizzo di office suite (word processor, spread sheet, presentation software) e software Mac (pages, numbers etc) acquisite in contesti di lavoro diversi. - eccellente abilità nell'utilizzo di piattaforme e strumenti internet per l'insegnamento e non (edmodo, padlet, prezi etc)

ULTERIORI INFORMAZIONI

Pubblicazioni

1996 "Making Democracy Work: Putnam and His Critics" in *South European Society and Politics*, autunno, Vol.1, N. 2

1998 *Report on the County Enterprise Board Study-visit to Italian Development Agencies and Industrial Districts*. Per il Ministero delle attività produttive Irlandese (Irish Department of Enterprise, Trade and Employment).

1999 "Il Settore Creditizio" *Rapporto Economico Provinciale*, CCIAA, La Spezia.

2000 "Fondi Strutturali e nuove aree dell'obiettivo 2" in *La Spezia Oggi* N. 1 genn-giugno

2004 "Project Results" in O'Neill & Ceresoli (2004) *LIFE Pianificazione e Recupero delle Opere di Sistemazione del Territorio Costiero delle Cinque Terre Conference Proceedings* La Spezia: Cinque Terre National Park

2004 with Ceresoli *Rapporto sui Forum del Progetto LIFE PROSIT* La Spezia: Cinque Terre National Park

2005 *Transnational Institution Building for Local Development: The Case of European Union Cohesion Policy in Irlanda and Sardinia* (PhD thesis) Florence: EUI

2005 with other authors *From Smart History towards common European Heritage by a preservation model of CINQUE TERRE NATIONAL PARK – Italy* http://home.agh.edu.pl/~zfiit/publikacje_pliki/Smart%20History%20Handbook.pdf

2006 "EU Cohesion Policy in Irlanda and Sardinia: Explaining Different Outcomes of Institution Building" in *Quaderni di Scienza Politica* Anno XIII – Nuova Serie VI – n.1 aprile

2019 "Jobshadowing - training by observing and participating in the working life of Adult schools in Europe" Piattaforma EPAL <https://ec.europa.eu/epale/en/blog/jobshadowing-training-observing-and-participating-working-life-adult-schools-europe>

Conferenze

Dal 2005- Lezione biennale nel modulo "Cultural landscape, environment and sustainability in Italy" Monash University's Arts Faculty, Australia presso il Castello di Riommaggiore 2009 Settembre *The Cinque Terre Model* presentato al Symposium on Coastal Zone Management and Spatial Marine Planning a University Centre of the Westfjords, Islanda.

Premi

1993 - titolo di University College Cork Scholar (per eccellenza accademica)
1993 - Borsa di studio postlaurea presso European Studies Department, University College Cork
1994 - Borsa di studio postlaurea per fare un PhD presso l'Istituto Universitario Europeo, Firenze
2016 - 2018 - Bonus per *inter alia* insegnamenti innovativi e miglioramento dei risultati degli alunni
2016 - uno di 5 candidati selezionati nella Regione Liguria per la lista permanente di docenti con accesso al Programma Pestalozzi del Consiglio d'Europa.

Firma
